

Capítulo I

ORGANIZACIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró en su sede de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra la primera parte de su 62.º período de sesiones del 3 de mayo al 4 de junio de 2010 y la segunda parte del 5 de julio al 6 de agosto de 2010. Declaró abierto el período de sesiones el Sr. Ernest Petrič, Presidente de la Comisión en su 61.º período de sesiones.

A. Composición de la Comisión

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Ali Mohsen Fetais AL-MARRI (Qatar)
Sr. Lucius CAFLISCH (Suiza)
Sr. Enrique J. A. CANDIOTI (Argentina)
Sr. Pedro COMISSÁRIO AFONSO (Mozambique)
Sr. Christopher John Robert DUGARD (Sudáfrica)
Sra. Paula ESCARAMEIA (Portugal)
Sr. Salifou FOMBA (Malí)
Sr. Giorgio GAJA (Italia)
Sr. Zdzislaw GALICKI (Polonia)
Sr. Hussein A. HASSOUNA (Egipto)
Sr. Mahmoud D. HMOUD (Jordania)
Sr. Huikang HUANG (China)*
Sra. Marie G. JACOBSSON (Suecia)
Sr. Maurice KAMTO (Camerún)
Sr. Fathi KEMICHA (Túnez)
Sr. Roman Anatolyevitch KOLODKIN (Federación de Rusia)
Sr. Donald M. McRAE (Canadá)
Sr. Teodor Viorel MELESCANU (Rumania)
Sr. Shinya MURASE (Japón)
Sr. Bernd H. NIEHAUS (Costa Rica)
Sr. Georg NOLTE (Alemania)
Sr. Bayo OJO (Nigeria)
Sr. Alain PELLET (Francia)
Sr. A. Rohan PERERA (Sri Lanka)
Sr. Ernest PETRIČ (Eslovenia)
Sr. Gilberto Vergne SABOIA (Brasil)
Sr. Narinder SINGH (India)
Sr. Eduardo VALENCIA-OSPINA (Colombia)

Sr. Edmundo VARGAS CARREÑO (Chile)
Sr. Stephen C. VASCIANNIE (Jamaica)
Sr. Marcelo VÁZQUEZ-BERMÚDEZ (Ecuador)
Sr. Amos S. WAKO (Kenya)
Sr. Nugroho WISNUMURTI (Indonesia)
Sr. Michael WOOD (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)
Sra. Hanqin XUE (China)*

B. Vacante imprevista

3. El 14 de julio de 2010, la Comisión eligió al Sr. Huikang Huang (China) para cubrir la vacante imprevista creada por la renuncia de la Sra. Hanqin Xue¹, quien había sido elegida miembro de la Corte Internacional de Justicia.

C. Mesa y Mesa Ampliada

4. En sus sesiones 3036.^a y 3058.^{a2}, celebradas el 3 de mayo y el 5 de julio de 2010, la Comisión eligió la siguiente Mesa:

Presidentes: Sra. Hanqin Xue (China) y Sr. Nugroho Wisnumurti (Indonesia)³

Primer Vicepresidente: Sr. Christopher John Robert Dugard (Sudáfrica)

Segundo Vicepresidente: Sr. Zdzislaw W. Galicki (Polonia)

Presidente del Comité de Redacción: Sr. Donald M. McRae (Canadá)

Relator: Sr. Stephen C. Vasciannie (Jamaica)

5. La Mesa Ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, los anteriores Presidentes de la Comisión⁴ y los Relatores Especiales⁵.

* Véase el párrafo 3 *infra*.

¹ Véase el documento A/CN.4/632 y Add.1.

² Véase la nota 3 *infra*.

³ En su 3058.^a sesión, el 5 de julio de 2010, la Comisión eligió al Sr. Nugroho Wisnumurti como nuevo Presidente para el resto del período de sesiones en sustitución de la Sra. Hanqin Xue.

⁴ Sr. E. Candioti, Sr. Z. Galicki, Sr. T. V. Melescanu, Sr. A. Pellet, Sr. E. Petrič y Sr. E. Vargas Carreño.

⁵ Sr. L. Caffisch, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. M. Kamto, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. A. Pellet y Sr. E. Valencia-Ospina.

6. Por recomendación de la Mesa Ampliada, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los siguientes miembros: Sr. C. J. R. Dugard (Presidente), Sr. L. Caflisch, Sr. E. Candioti, Sr. P. Comissário Afonso, Sra. P. Escarameia, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. S. Murase, Sr. G. Nolte, Sr. A. Pellet, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia-Ospina, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

D. Comité de Redacción

7. En sus sesiones 3038.^a, 3040.^a, 3058.^a y 3059.^a, celebradas respectivamente los días 5 y 7 de mayo, y 5 y 9 de julio de 2010, la Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los siguientes miembros para los temas que se indican a continuación:

a) *Las reservas a los tratados*: Sr. D. M. McRae (Presidente), Sr. A. Pellet (Relator Especial), Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. M. D. Hmoud, Sr. H. Huang, Sr. T. V. Melescanu, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

b) *Expulsión de extranjeros*: Sr. D. M. McRae (Presidente), Sr. M. Kamto (Relator Especial), Sr. L. Caflisch, Sr. P. Comissário Afonso, Sr. C. J. R. Dugard, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. B. H. Niehaus, Sr. G. Nolte, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia-Ospina, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

c) *Protección de las personas en casos de desastre*: Sr. D. M. McRae (Presidente), Sr. E. Valencia-Ospina (Relator Especial), Sr. C. J. R. Dugard, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. H. A. Hassouna, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. T. V. Melescanu, Sr. S. Murase, Sr. G. Nolte, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

d) *Efectos de los conflictos armados en los tratados*: Sr. D. M. McRae (Presidente), Sr. L. Caflisch (Relator Especial), Sr. E. Candioti, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. M. D. Hmoud, Sr. H. Huang, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. T. V. Melescanu, Sr. S. Murase, Sr. B. H. Niehaus, Sr. G. Nolte, Sr. A. R. Perera, Sr. G. V. Saboia, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

8. El Comité de Redacción celebró un total de 37 sesiones sobre los cuatro temas indicados.

E. Grupos de trabajo y grupos de estudio

9. En sus sesiones 3037.^a, 3038.^a, 3039.^a, 3053.^a y 3069.^a, celebradas los días 4, 5, 6 y 28 de mayo y el 27 de julio de 2010 respectivamente, la Comisión volvió a establecer los siguientes grupos de trabajo y grupos de estudio:

a) *Grupo de Trabajo sobre los recursos naturales compartidos*: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. L. Caflisch, Sra. P. Escarameia, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. S. Murase, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia-Ospina, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

b) *Grupo de Trabajo sobre la obligación de extraditar o juzgar* (aut dedere aut iudicare), de composición abierta: Sr. A. Pellet (Presidente)⁶, Sr. Z. Galicki (Relator Especial) y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

c) El *Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo para el quinquenio* fue establecido por el Grupo de Planificación y estuvo integrado por los siguientes miembros: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. L. Caflisch, Sr. P. Comissário Afonso, Sra. P. Escarameia, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. D. M. McRae, Sr. T. V. Melescanu, Sr. S. Murase, Sr. G. Nolte, Sr. A. Pellet, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia-Ospina, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

d) *Grupo de Estudio sobre los tratados en el tiempo*: Sr. G. Nolte (Presidente), Sr. E. Candioti, Sr. C. J. R. Dugard, Sra. P. Escarameia, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. T. V. Melescanu, Sr. S. Murase, Sr. B. H. Niehaus, Sr. B. Ojo, Sr. A. Pellet, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia-Ospina, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

e) *Grupo de Estudio sobre la cláusula de la nación más favorecida*: Sr. D. M. McRae y Sr. A. R. Perera (Copresidentes), Sr. L. Caflisch, Sr. E. Candioti, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. S. Murase, Sr. G. Nolte, Sr. A. Pellet, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. M. Vázquez-Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, Sra. H. Xue y Sr. S. C. Vasciannie (*ex officio*).

F. Secretaría

10. La Sra. Patricia O'Brien, Secretaria General Adjunta, Asesora Jurídica, representó al Secretario General. El Sr. Václav Mikulka, Director de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia de la Asesora Jurídica, representó al Secretario General. El Sr. George Korontzis, Director Adjunto, desempeñó las funciones de Secretario Adjunto. El Sr. Trevor Chimimba y el Sr. Arnold Pronto, oficiales jurídicos superiores, desempeñaron las funciones de Secretarios Auxiliares

⁶ En ausencia de su Presidente, el Sr. E. Candioti ocupó la Presidencia del Grupo de Trabajo en el presente período de sesiones.

Superiores. El Sr. Pierre Bodeau-Livinec y el Sr. Gionata Buzzini, oficiales jurídicos, actuaron en calidad de Secretarios Auxiliares de la Comisión.

G. Programa

11. En su 3036.^a sesión, celebrada el 3 de mayo de 2010, la Comisión aprobó el programa de su 62.^o período de sesiones que comprendía los siguientes temas:

1. Organización de los trabajos del período de sesiones.
2. Provisión de vacantes imprevistas.
3. Las reservas a los tratados.
4. Recursos naturales compartidos.
5. Efectos de los conflictos armados en los tratados.
6. Expulsión de extranjeros.
7. La obligación de extraditar o juzgar (*aut dedere aut judicare*).
8. Protección de las personas en casos de desastre.
9. Inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado.
10. Los tratados en el tiempo.
11. La cláusula de la nación más favorecida.
12. Programa, procedimientos y métodos de trabajo de la Comisión, y su documentación.
13. Fecha y lugar de celebración del 63.^o período de sesiones.
14. Cooperación con otros organismos.
15. Otros asuntos.